



ワイヤレスヘッドホン

Wireless Headphones

CASQUE D'ÉCOUTE SANS FIL

БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

无线耳机

無線耳機

YH-WL500

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Gebruikershandleiding

Manual de instrucciones

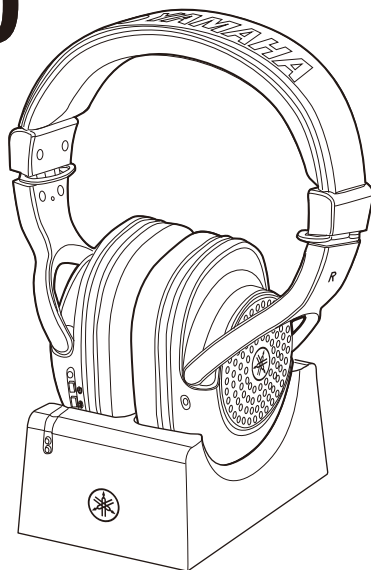
Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

使用説明書

사용설명서



「安全上のご注意」（3ページ）を必ずお読みください。

Make sure to read the "PRECAUTIONS" on page 4.

Lesen Sie unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf Seite 4.

Assurez-vous de lire "PRÉCAUTIONS D'USAGE" à la page 4.

Assicurarsi di leggere le "PRECAUZIONI" a pagina 4.

Lees de "VOORZICHTIG" op pagina 4.

Asegúrese de leer "PRECAUCIONES" en la página 4.

Certifique-se de ler "PRECAUÇÕES" na página 4.

Обязательно прочтите разделы «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 4.

务请阅读第4页“注意事项”。

請務必詳閱第4頁的「注意事項」。

4 페이지의 “안전 주의사항” 을 반드시 읽어 주십시오.

JA

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

RU

ZH-CN

ZH-TW

KO

日本語

English

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands

Español

Português

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

VORSICHTSMAßNAHMEN

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen sicher und griffbereit auf.



WARNUNG

Beachten Sie stets die unten aufgeführten grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Stromschläge, Kurzschlüsse, Beschädigungen, Brände oder andere Gefahren zu reduzieren. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen zählen insbesondere:

Stromversorgung

- Platzieren Sie das USB-Kabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Radiatoren. Außerdem dürfen Sie das Kabel nicht zu stark biegen oder anderweitig beschädigen bzw. schwere Objekte darauf stellen.
- Vermeiden Sie eine Berührung des Geräts oder des Steckers während eines Gewitters.
- Verwenden Sie ausschließlich die für das Gerät angegebene Spannung. Die vorgeschriebene Spannung ist auf dem Typenschild am Gerät angegeben.
- Verwenden Sie das angegebene USB-Netzteil (Seite 20).
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel bzw. den mitgelieferten USB-Stecker. Das USB-Kabel bzw. der USB-Stecker darf nicht mit anderen Geräten verwendet werden.
- Inspizieren Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich darauf angesammelt haben könnte.
- Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein. Wenn der Stecker nicht vollständig eingesteckt wird, kann sich dort Staub ansammeln, was zu einem Brand oder Hautverbrennungen führen kann.
- Achten Sie beim Einrichten des Geräts darauf, dass die verwendete Steckdose einfach zugänglich ist. Schalten Sie das Gerät bei Auftreten von Problemen oder Fehlfunktionen umgehend über die Ein-/Aus-Taste aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, ist es weiterhin mit der Stromquelle verbunden, solange das USB-Kabel nicht von der Steckdose getrennt wurde.
- Sie sollten das Gerät nicht über eine Mehrfachsteckleiste mit der Netzsteckdose verbinden. Dies kann zu einer verringerten Audioqualität oder zu einer Überhitzung der Steckdose führen.
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers immer am Stecker selbst und nicht am Kabel. Dies kann zu einer Beschädigung des Kabels führen und in der Folge Stromschläge oder einem Brand auslösen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, trennen Sie den Netzstecker unbedingt von der Steckdose.

Nicht zerlegen

- Dieses Gerät enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät in seine Einzelteile zu zerlegen oder diese auf irgendeine Art zu modifizieren.

Vor Wasser schützen

- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Wasser und Feuchtigkeit und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten befüllten Behälter (wie Vasen, Flaschen oder Gläser) darauf ab, deren Inhalt auslaufen und durch Öffnungen einfließen oder tropfen könnte. Dringt eine Flüssigkeit wie Wasser in das Gerät ein, können Brand, Stromschlag oder Störung erfolgen.
- Verwenden Sie das USB-Netzteil ausschließlich in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
- Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.

Vor Feuer schützen

- Halten Sie brennende Gegenstände und offene Flammen von diesem Gerät fern, um einen Brand zu vermeiden.

Drahtlosgerät

- Funkwellen von diesem Gerät können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantate stören.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten bzw. innerhalb von medizinischen Einrichtungen. Die Funkwellen von diesem Gerät können medizinische Geräte stören.
 - Personen mit Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat müssen mindestens 15 cm von diesem Gerät entfernt bleiben.

(Lithium-Ionen-) Batterie

- Dieses Gerät nicht zerlegen. Dies könnte zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit führen. Sollten Ihre Hände oder Augen mit Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, kann dies zu Erblindung, Verätzungen und einer Beschädigung des Geräts führen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät durch Verbrennen zu entsorgen. Dabei könnte die Batterie explodieren und einen Brand oder Verletzungen hervorrufen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder ein Feuer. Dabei könnte die Batterie explodieren und einen Brand oder Verletzungen hervorrufen.
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Stößen aus. Dies kann zu Schäden führen, die z. B. durch Batterien, Stromschläge oder Fehlfunktionen hervorgerufen werden.
- Sollten die Batterien auslaufen, vermeiden Sie Kontakt mit der auslaufenden Flüssigkeit. Sollte die Batterieflüssigkeit in Kontakt mit Augen, Mund oder Haut kommen, spülen Sie die Stellen umgehend mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zu Erblindung oder Verätzungen führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten mit extrem niedrigem Luftdruck auf.
- Für Details zum Aufladen des Akkus lesen Sie das zugehörige Handbuch und befolgen Sie die Anweisungen. Andernfalls könnte dies einen Brand, Überhitzung, eine Explosion oder eine Fehlfunktion zur Folge haben.

Bei Auffälligkeiten

- Schalten Sie das Gerät bei Auftreten einer der folgenden Probleme umgehend über die Ein-/Aus-Taste aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wenn Sie Batterien verwenden, entfernen Sie alle Batterien aus dem Gerät.
Lassen Sie danach eine Inspektion des Geräts durch Yamaha-Kundendienstpersonal ausführen.
 - Das USB-Kabel bzw. der USB-Stecker ist durchgescheuert bzw. beschädigt.
 - Es treten ungewöhnliche Gerüche bzw. Rauch aus.
 - Ein Objekt oder Wasser ist auf das Gerät gefallen bzw. geschüttet worden.
 - Während der Nutzung des Geräts kommt es plötzlich zu einem Tonausfall.
 - Risse oder andere sichtbaren Beschädigungen sind am Gerät sichtbar.

VORSICHT

Beachten Sie stets die unten aufgeführten grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko von Verletzungen für Sie und andere sowie Beschädigungen des Geräts oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen zählen insbesondere:

Standort

- Sorgen Sie für eine festen Stand des Geräts und stellen Sie es nicht an einem Platz mit übermäßigen Vibrationen auf, wo es umkippen und Verletzungen hervorrufen könnte.

Verbindungen

- Bevor Sie dieses Gerät mit anderen elektronischen Komponenten verbinden, schalten Sie alle Komponenten aus. Stellen Sie außerdem an allen Komponenten die minimale Lautstärke ein, bevor Sie sie ein- oder ausschalten.
- Stellen Sie die Komponenten zunächst auf die minimale Lautstärke ein. Heben Sie die Lautstärke dann während des Spielens langsam auf die gewünschte Hörlautstärke an.

Handhabung

- Lehnen Sie sich nicht mit ihrem Gewicht auf das Gerät und platzieren Sie keine schweren Gegenstände darauf. Verwenden Sie zur Bedienung von Tasten, Schalter und Anschlüsse keine übermäßige Kraft.
- Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da diese sie aus Versehen verschlucken könnten.
- Benutzen Sie das Gerät oder die Kopfhörer nicht über längere Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke, da dies zu permanentem Gehörverlust führen kann. Suchen Sie bei Gehörverlust oder Ohrensausen einen Arzt auf.
- Bei Hautreizungen die Nutzung der Kopfhörer sofort einstellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Anderenfalls könnten dies einen Stromschlag zur Folge haben.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor sie das Produkt bewegen, damit die Kabel nicht beschädigt werden und niemand darüber stolpern und sich verletzen kann.



(Lithium-Ionen-) Batterie

- Nur mit dem angegebenen Ladegerät aufladen. Das Aufladen mit einem nicht angegebenen Ladegerät kann zum Auslaufen der Batterie, Überhitzung, Explosionen oder Fehlfunktionen führen.
- Ladungen nur innerhalb des angegebenen Ladetemperaturbereichs vornehmen. Das Laden bei einer Temperatur außerhalb des Bereichs kann zu Leckagen, Überhitzung, Explosion oder Beschädigung führen.

Anmerkungen

■ Hinweise zum Akku


Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.



Der in vorliegendem Gerät enthaltene Lithium-Ionen-Akku ist ein Verschleißteil. Die Lebensdauer des Akkus kann wie folgt maximal verlängert werden.

- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, kann sich die Ladezeit verlängern.
- Bei längerer Lagerung das Gerät etwa alle sechs Monate aufladen, um eine übermäßige Entladung zu vermeiden.
- Wenn der Akku seine Ladung sofort wieder verliert oder nur sehr kurz über eine nutzbare Leistung verfügt, ist seine Lebensdauer vorüber.
- Lithium-Ionen-Batterien können recycelt werden. Der Akku kann am Ende seiner Lebensdauer zwar recycelt werden, sollte jedoch nicht vom Benutzer selber ausgebaut werden. Lassen Sie dies von qualifiziertem YAMAHA-Kundendienstpersonal ausführen. Befindet sich kein YAMAHA-Kundendienstpersonal in Ihrer Nähe, nehmen Sie die Entsorgung gemäß den in Ihrem Wohngebiet geltenden Umweltgesetzen und Entsorgungsvorschriften vor.
- Der Akku in diesem Gerät enthält Perchlorat. Perchlorat – Erfordert ggf. besondere Behandlung, Siehe www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

■ Handhabung des Geräts

- Je nach den umgebenden Funkfrequenzen kann es ggf. zu möglichen Fehlfunktionen kommen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht nutzen. Selbst wenn der Schalter [] (Ein/Aus-Taste) sich im Stand-by-Status (Power-LED ist aus/Status „aus“) befindet, bleibt ein minimaler Stromfluss zum Gerät bestehen. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, ziehen Sie das Netzkabel auf jeden Fall aus der Wandsteckdose.

■ Pflege

Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches und trockenes (oder leicht feuchtes) Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Farbverdünner, Lösungsmittel, Alkohol, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Reinigungstücher.

Yamaha haftet nicht für Sachschäden, die auf unsachgemäße Benutzung oder Veränderungen dieses Geräts zurückzuführen sind.

Zur Information

■ Hinweis zum Inhalt des vorliegenden Dokuments

- Dieses Dokument ist ein Benutzerhandbuch, das sich an die Benutzer dieses Geräts richtet.
- Alle im vorliegenden Dokument enthaltenen Abbildungen und Bildschirmdarstellungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung.
- Die Software kann ohne Vorankündigung überholt und aktualisiert werden.

■ Warenzeichen



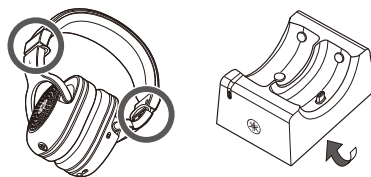
- **Bluetooth**®-Begriff und -Logo sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc., deren Verwendung durch Yamaha Corporation unter Lizenz erfolgt.
- Alle in vorliegendem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Firmen.

Folgende Abbildung zeigt die Position des Typenschilds. Angaben zu Modellnummer, Seriennummer, Leistungsanforderungen usw. finden Sie auf dem Typenschild.

Die Seriennummer sollte weiter unten in das dafür vorgesehene Feld eingetragen werden und vorliegende Anleitung als Einkaufsbestätigung sowie zur Identifizierung im Falle eines Diebstahls oder Verlusts aufbewahrt werden.

Modell-Nr.:

Serien-Nr.:



(bottom_en_02)

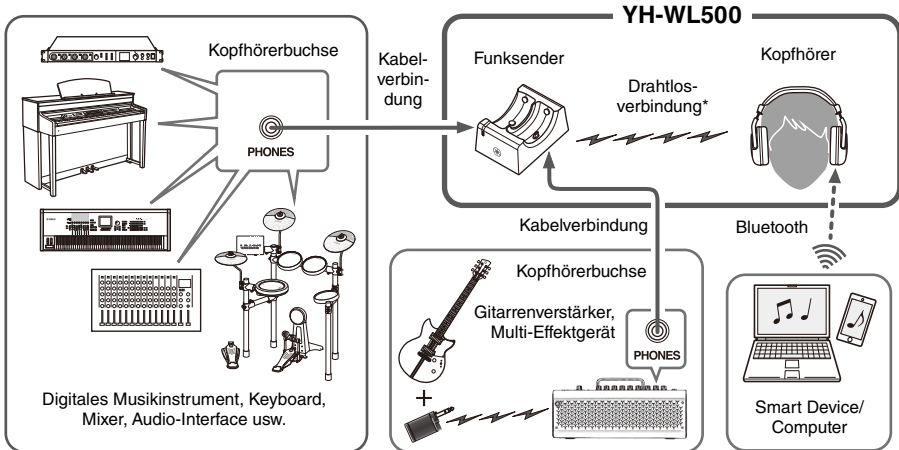
Inhaltsverzeichnis

VORSICHTSMABNAHMEN	4
Anmerkungen	7
Zur Information	7
Übersicht des Geräts	9
Hauptfunktionen	9
Packungsinhalt	9
Teilebezeichnungen	10
Einrichtung	11
Verbinden des Funksenders mit anderen Geräten per Kabel	11
Bei Anschluss an ein digitales Musik-Instrument oder ein Audio-Interface	11
Bei Anschluss an einen Gitarrenverstärker	11
Anschließen des Netzteils	12
Laden der Kopfhörer	12
Grundlegende Bedienung	13
Verwenden der Kopfhörer	13
Einstellen der Lautstärke	13
Überprüfen der Eingangslautstärke	13
Überprüfen der verbleibenden Akkuleistung	14
Nach Verwendung der Kopfhörer	14
Anschluss per Kabel	14
Erweiterte Funktionen	15
Gleichzeitige Nutzung mit Bluetooth-Geräten	15
Anmelden von Bluetooth-Geräten	15
Verbindung mit Bluetooth-Gerät herstellen	16
Verbindung mit Bluetooth-Gerät trennen	17
Verwenden zusätzlicher Kopfhörer	17
Störungsbeseitigung	18
Anhang	20
Technische Daten	20
Liste der Bedienvorgänge	21
Liste der Audiomeldungen und LED-Anzeige	21
Audiomeldungen	21
LED-Anzeigen	22

Übersicht des Geräts

Hauptfunktionen

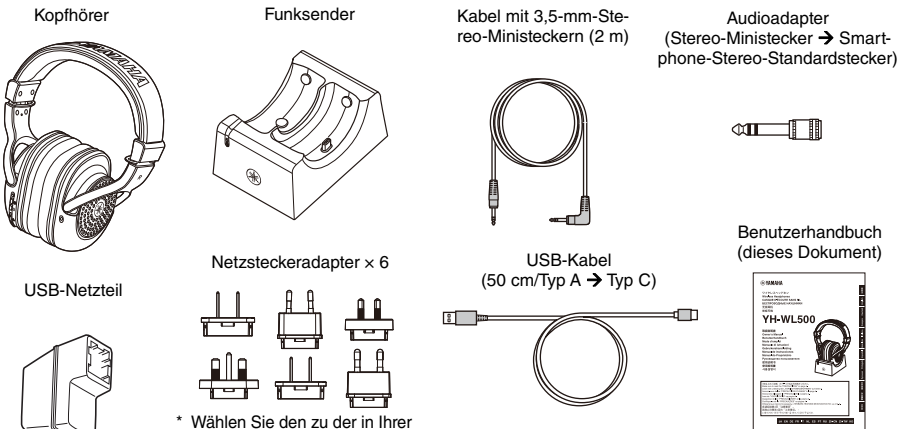
Bei vorliegendem Gerät handelt es sich um drahtlose Kopfhörer mit einem zugehörigen Funksender. Die Eingangsbuchse des Funksenders kann mit dem Kopfhörerbuchse eines Geräts (z. B. ein digitales Keyboard, ein Gitarrenverstärker oder ein Audio-Interface usw.) verbunden werden und ermöglicht so eine Drahtlosverbindung mit äußerst geringer Latenz. Da mit diesem Gerät zusätzlich eine Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät hergestellt werden kann, können Sie Ihr Instrument spielen, während Ihr Bluetooth-Gerät, z. B. Ihr Smartphone, Musik wiedergibt.



* Dies ist eine dedizierte Verbindung mithilfe von Yamahas originalem 2,4-GHz-Funksender für äußerst geringe Latenz. Wenn die Kopfhörer aus dem Funksender genommen werden, wird automatisch ein Übertragungskanal eingerichtet.

Packungsinhalt

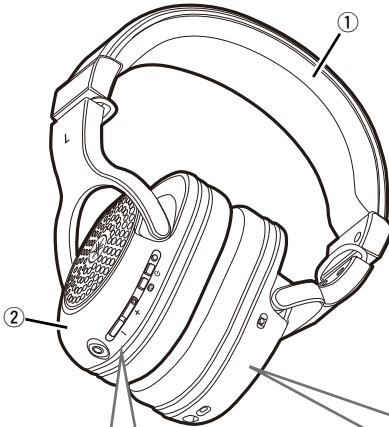
Vergewissern Sie sich, dass die folgenden Produktbestandteile vorhanden sind.



* Wählen Sie den zu der in Ihrer Region verwendeten Steckdose passenden Adapter aus.

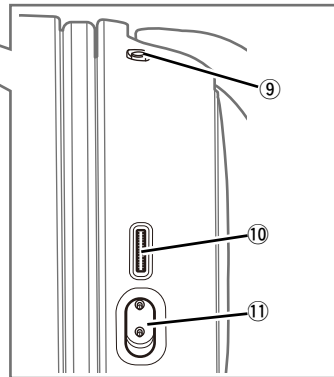
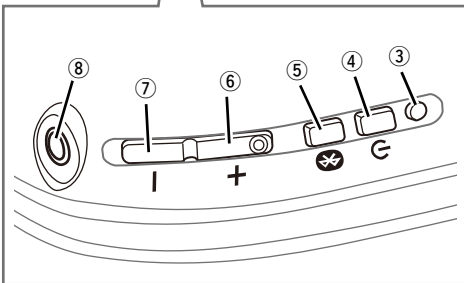
Teilebezeichnungen

Kopfhörer

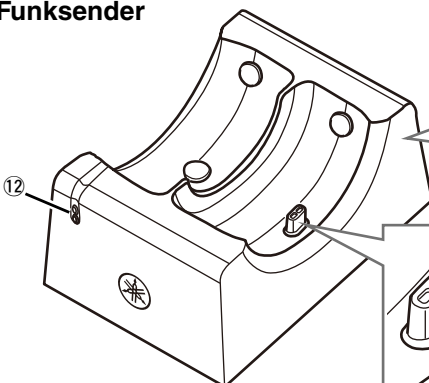


- ① Kopfbügel
- ② Gehäuse
- ③ Power-LED
- ④ Ein/Aus-Taste
- ⑤ Bluetooth-Taste
- ⑥ Taste „+“
- ⑦ Taste „-“
- ⑧ Kabel-Eingangsbuchse
- ⑨ Lade-LED
- ⑩ USB-Ladeanschluss
- ⑪ Anschluss A

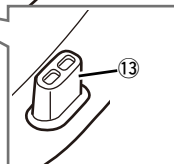
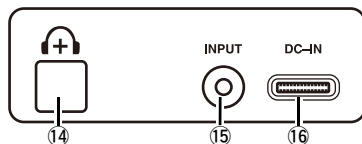
Mit Anschluss B am Funksender verbinden.



Funksender



Rückseite



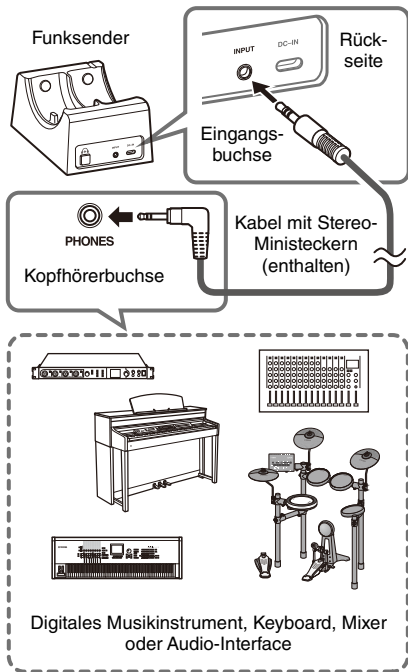
- ⑫ Status-LED
- ⑬ Anschluss B
- ⑭ Zusätzliche Kopfhörer-Taste
- ⑮ Eingangsbuchse
- ⑯ DC IN

Einrichtung

Verbinden des Funksenders mit anderen Geräten per Kabel

Vor Nutzung der Kopfhörer müssen Sie die Kopfhörerbuchse des jeweiligen Geräts (digitales Musikinstrument, Gitarrenverstärker, Audio-Interface usw.) mit der Eingangsbuchse des Funksenders (Stereo-Minibuchse) verbinden. Verwenden Sie dazu das im Produktumfang enthaltene Kabel mit 3,5-mm-Stereo-Minstecker.

Bei Anschluss an ein digitales Musik-Instrument oder ein Audio-Interface



Verwenden Sie abhängig von der Kopfhörerbuchse an Ihrem Gerät ggf. den mitgelieferten Audioadapter.

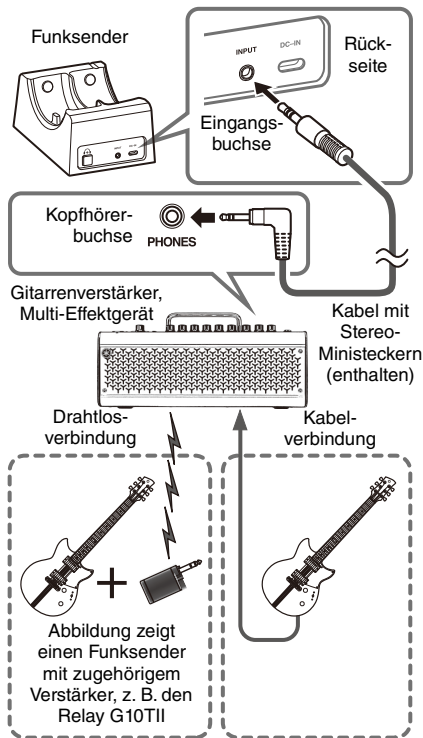
Kabel mit 3,5-mm-Stereo-Minsteckern



Audioadapter (Smartphone-Stereo-Standardstecker → Stereo-Minstecker)



Bei Anschluss an einen Gitarrenverstärker

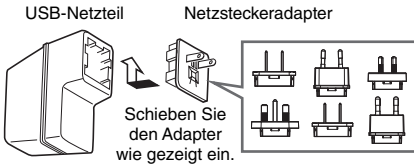


HINWEIS

- Nutzen Sie bei Verwendung eines handelsüblichen Kabels mit Stereo-Minsteckern für die Verbindung zum Funksender ein widerstandsloses (Null-Ohm-)Kabel.

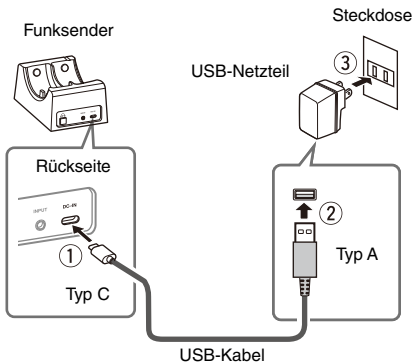
Anschließen des Netzteils

1. Verbinden Sie den werkseitig mitgelieferten Netzsteckeradapter, der zu der in Ihrer Region verwendeten Steckdose passt, mit dem USB-Netzteil.



Details hierzu finden Sie in der auf einem separaten Falblatt gezeigten „Attachment Plug Converter Table (Netzsteckeradapter-Tabelle)“.

2. Schließen Sie das USB-Netzteil in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge an.



WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich das werkseitig mitgelieferte USB-Netzteil.
- Wenn Sie das USB-Netzteil mit einem abnehmbaren Stecker verwenden, muss dieser unbedingt mit dem Netzteil verbunden bleiben. Den Stecker alleine zu verwenden, kann zu einem Stromschlag oder Brand führen.
- Berühren Sie beim Anschließen des Netzsteckeradapters nicht den innenliegenden Metallteil, um einen Stromschlag, Kurzschluss oder eine Beschädigung zu vermeiden. Achten Sie außerdem darauf, dass sich kein Staub zwischen dem USB-Netzteil und dem Stecker ansammelt.

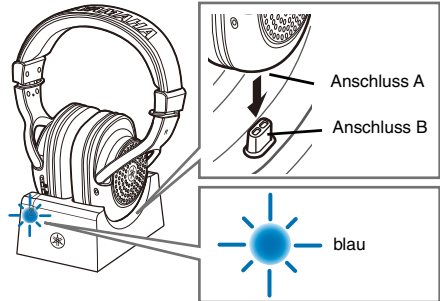
HINWEIS

- Befolgen Sie zum Trennen des USB-Netzteils die Schritte 2 ① bis ③ in umgekehrter Reihenfolge.

Laden der Kopfhörer

Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer geladen sind, bevor Sie sie nutzen.

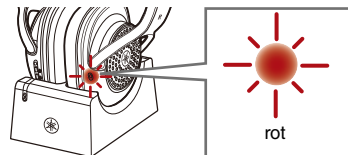
1. Setzen Sie die Kopfhörer in den Funksender ein. Stellen Sie sicher, dass Anschluss A an den Kopfhörern sicher auf Anschluss B am Funksender sitzt.



Wenn die Kopfhörer korrekt eingestellt sind, blinkt die Status-LED am Funksender erst blau und leuchtet dann durchgehend blau.

Wenn die Status-LED nicht blau leuchtet, überprüfen Sie den korrekten Sitz von Anschluss B am Funksender in Anschluss A an den Kopfhörern.

2. Vergewissern Sie sich, dass die Lade-LED an den Kopfhörern rot aufleuchtet.



Die Lade-LED leuchtet rot während des Ladens und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die Lade-LED leuchtet nicht auf, wenn die Kopfhörer bereits vollständig geladen sind.

Die Einrichtung ist nun abgeschlossen.

HINWEIS

- Das Aufladen mit einem anderen als dem zugehörigen USB-Stromversorgungskabel kann fehlschlagen.
- Sie können die Kopfhörer auch direkt an der Steckdose aufladen, wenn Sie das USB-Kabel mit einem USB-Netzteil verbinden, anstatt die Kopfhörer in den Funksender einzusetzen.
- Während des Ladevorgangs sind sowohl die Tasten als auch die Drahtlosverbindung deaktiviert.

Grundlegende Bedienung

Verwenden der Kopfhörer

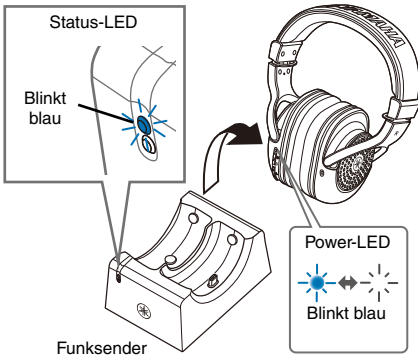
1. **Schalten Sie die Stromversorgung an den verbundenen Geräten ein.**

Verringern Sie außerdem die Lautstärke an den Geräten.

2. **Nehmen Sie die vollständig geladenen Kopfhörer aus dem Funksender.**

Die Status-LED am Funksender und die Power-LED der Kopfhörer blinken blau und es wird automatisch eine Drahtlosverbindung aufgebaut.

Bei erfolgreicher Koppelung wird die Audiomeldung „Pairing Successful“ ausgegeben, und dann leuchtet die Power-LED kontinuierlich blau.

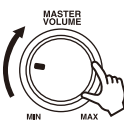


3. **Setzen Sie die Kopfhörer auf.**

Vergewissern Sie sich vor dem Aufsetzen der Kopfhörer, dass die Markierung für die linke und rechte Seite mit dem entsprechenden Ohr übereinstimmt.

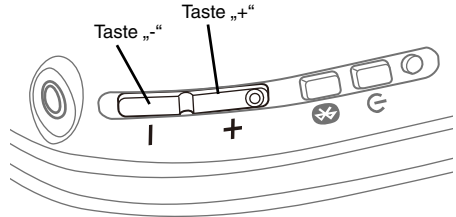


4. **Stellen Sie die Gerätelautstärke nach Wunsch ein.**



Einstellen der Lautstärke

Passen Sie die Lautstärke wie folgt an:



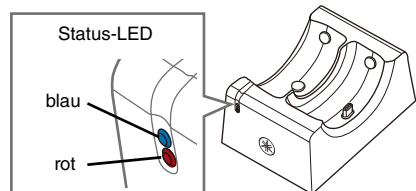
- Lautstärke anheben:
Drücken Sie die Taste „+“
- Lautstärke senken:
Drücken Sie die Taste „-“
- Lautstärke kontinuierlich anheben:
Halten Sie die Plus-Taste „+“ gedrückt.
- Lautstärke kontinuierlich senken:
Halten Sie die Minus-Taste „-“ gedrückt.

HINWEIS

- Beim Erreichen der maximalen Lautstärke hören Sie einen Piepton.

Überprüfen der Eingangslautstärke

Während der Nutzung des vorliegenden Geräts können Sie die Eingangslautstärke anhand der LED am Funksender überprüfen.



Wenn die Eingangslautstärke zu hoch ist, leuchtet die Status-LED rot. Senken Sie die Lautstärke des verbundenen Geräts.

Überprüfen der verbleibenden Akkuleistung

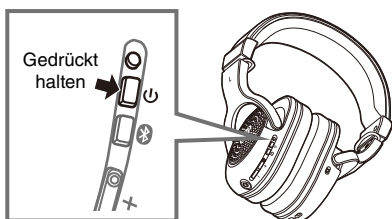
Über eine Audiomeldung wird Ihnen während der Nutzung der Kopfhörer angesagt, wie viel Akkuleistung noch vorhanden ist.

■ Audiomeldung

- Battery Low: Geringe verbleibende Akkuleistung

Nach Verwendung der Kopfhörer

1. Stellen Sie nach Verwendung der Kopfhörer sicher, dass Sie sie ausschalten. Halten Sie hierzu die Ein/Aus-Taste gedrückt.

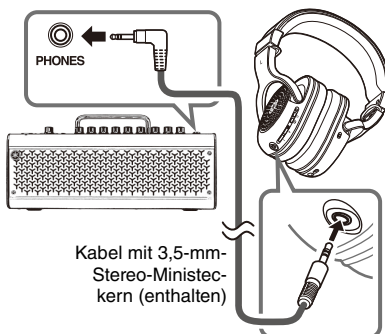


2. Laden Sie die Kopfhörer, indem Sie sie in den Funksender einsetzen (s.12).

Anschluss per Kabel

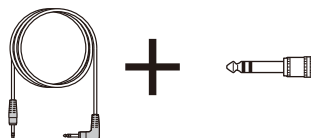
Wenn Sie dieses Gerät direkt über Kabel an ein anderes Gerät anschließen, können Sie es konventionell unabhängig von der Stromversorgung nutzen.

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die An/Aus-Taste gedrückt halten.
2. Senken Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät.
3. Verwenden Sie das Kabel mit 3,5-mm-Stereo-Ministeckern (enthalten), um die Kopfhörerbuchse des Geräts mit der Eingangsbuchse an den Kopfhörern zu verbinden.



4. Stellen Sie die Gerätelautstärke nach Wunsch ein.

Verwenden Sie abhängig von der Kopfhörerbuchse an Ihrem Gerät den mitgelieferten Audioadapter.



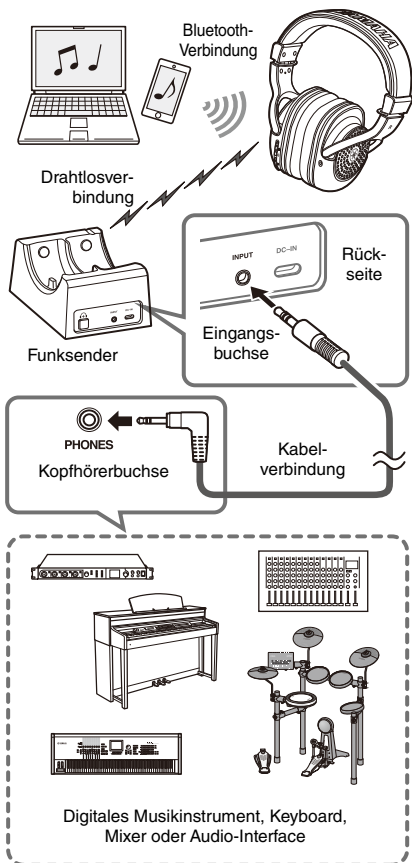
HINWEIS

- Folgende Funktionen sind bei einer Kabelverbindung nicht verfügbar.
 - Einstellen der Lautstärke mithilfe der „+“- oder „-“-Taste)
 - Drahtlosverbindung
- Wenn Sie eine Kabelverbindung hergestellt haben, lässt sich dieses Gerät nur dann nutzen, wenn es ausgeschaltet ist. Schalten Sie also das Gerät zuerst durch Gedrückthalten der Ein/Aus-Taste aus, um es zu nutzen.

Erweiterte Funktionen

Gleichzeitige Nutzung mit Bluetooth-Geräten

Bei einer Drahtlosverbindung können Sie gleichzeitig Musik (z. B. eine musikalische Begleitung) über ein Bluetooth-fähiges Smart Device oder einen entsprechend ausgestatteten Computer anhören.



Starten Sie die Wiedergabe der musikalischen Begleitung über Ihr Smart Device, nachdem Sie dieses als Bluetooth-Gerät registriert und gekoppelt haben (Beschreibung siehe rechts). Stellen Sie gleichzeitig die Musikaustärke am Smart Device ein.

HINWEIS

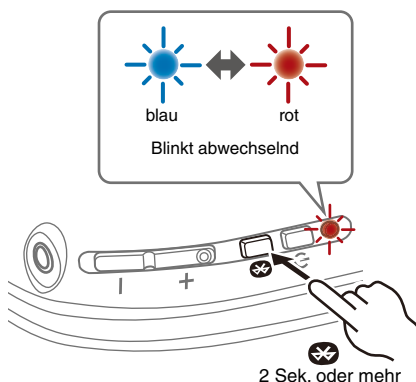
- Die Lautstärke des über Bluetooth verbundenen Smart Device kann nicht über die „+“- oder die „-“-Taste am vorliegenden Gerät eingestellt werden.

Anmelden von Bluetooth-Geräten

Bei der ersten Verbindung des vorliegenden Geräts mit einem Bluetooth-Gerät, vorliegendes Gerät wie folgt anmelden.

1. Stellen Sie vorliegendes Gerät in den Stand-by-Modus für die Anmeldung.

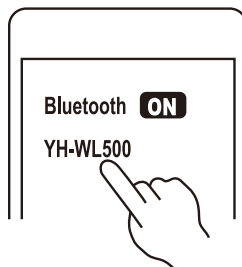
Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Bluetooth-Taste gedrückt, bis die Power-LED wie in der Abbildung unten gezeigt blinkt. Die Kopfhörer wechseln in den Stand-by-Modus für die Anmeldung.



2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem Bluetooth-Gerät.

Eine Liste der Bluetooth-Geräte, die verbunden werden können, wird angezeigt.

3. Wählen Sie vorliegendes Gerät aus dieser Liste auf Ihrem Bluetooth-Gerät aus.



Bei erfolgreicher Verbindung ertönt die Audiomeldung „Connected“.

HINWEIS

- Der Stand-by-Modus für die Registrierung endet automatisch nach etwa 30 Sekunden. Um das Gerät erneut anzumelden, den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen.
- Auf vorliegendem Gerät können bis zu 8 Geräte angemeldet werden. Ab dem 9. Gerät werden ältere Anmeldungen (beginnend mit der ältesten) gelöscht.
- Geben Sie ggf. den Pairing-Code „0000“ ein.



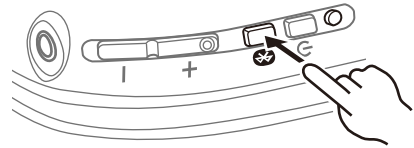
VORSICHT

- Stellen Sie das Bluetooth-Gerät zunächst auf die minimale Lautstärke ein. Heben Sie die Lautstärke dann während des Spielens langsam auf die gewünschte Hörlautstärke an. Andernfalls könnten Sie Ihr Gehör schädigen.

Verbindung mit Bluetooth-Gerät herstellen

Das vorliegende Gerät mit Bluetooth-Geräten verbinden, bei denen es bereits angemeldet ist.

Wenn Sie die Bluetooth-Taste kurz drücken, sucht das vorliegende Gerät nach allen bereits gekoppelten Bluetooth-Geräten, angefangen beim zuletzt verbundenen Gerät, und stellt dann automatisch eine Verbindung her.



Stellt vorliegendes Gerät nicht automatisch eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät her, wartet es auf eine Verbindung. Stellen Sie die Verbindung von dem Bluetooth-Gerät her, um dieses ordnungsgemäß mit dem vorliegenden Gerät zu verbinden.

Wenn das vorliegende Gerät sich nicht mit den bereits gekoppelten Bluetooth-Geräten (maximal acht) verbinden kann, muss der Status „Warten auf Verbindung“ einmal zurückgesetzt werden. Drücken Sie noch einmal kurz auf die Bluetooth-Taste und stellen Sie die Verbindung anhand dieser Schritte erneut her.

Bei erfolgreicher Verbindung ertönt die Audiomeldung „Connected“.

HINWEIS

- Vorliegendes Gerät stellt eine Verbindung zu einem einzigen Bluetooth-Gerät her; es kann nicht gleichzeitig eine Verbindung zu mehreren Geräten herstellen.
- Die Stromzufuhr zu den Kopfhörern wird automatisch ausgeschaltet, wenn Bluetooth eine Minute lang getrennt ist und eine der folgenden Bedingungen zutrifft.
 - Zehn Minuten lang hat keine kabellose Kommunikation stattgefunden
 - Es gab kabellose Kommunikation, aber 30 Minuten lang kein Audio

Drücken Sie in diesem Fall noch einmal auf die Ein/Aus-Taste, um die Stromversorgung einzuschalten.

- Die Lautstärke des über Bluetooth verbundenen Smart Device kann nicht über die „+“- oder die „-“-Taste am vorliegenden Gerät eingestellt werden. Stellen Sie die Musiklautstärke direkt am Smart Device ein.

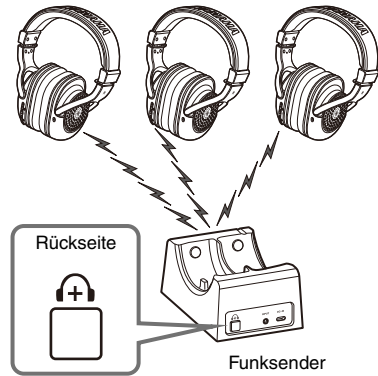
Verbindung mit Bluetooth-Gerät trennen

Zum Trennen eines Bluetooth-Geräts folgende Schritte durchführen.

- **Schalten Sie das Bluetooth-Gerät aus.**
Vorliegendes Gerät wechselt zum Modus „Auf Verbindung warten“ (von einem Bluetooth-Gerät).
- **Schalten Sie das Gerät aus.**

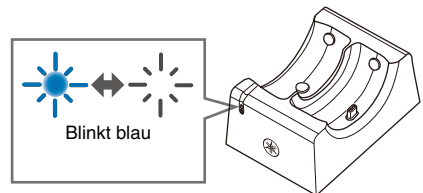
Verwenden zusätzlicher Kopfhörer

Sie können zwei oder mehr Kopfhörer zu einem einzelnen Funksender hinzufügen, die dann gleichzeitig per Drahtlosverbindung genutzt werden können.



- 1. Drücken Sie auf die „Zusätzliche Kopfhörer“-Taste am Funksender.**

Die Status-LED des Funksenders blinkt blau.



- 2. Drücken Sie kurz zweimal auf die Ein/Aus-Taste an den Kopfhörern.**

Die Power-LED an den Kopfhörern blinkt blau und das Gerät startet das Pairing. Die Status-LED leuchtet blau, wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist.

HINWEIS

- Aktuell (Stand: Dezember 2022) sind die Kopfhörer nicht einzeln erhältlich.

Störungsbeseitigung

Folgendes zuerst lesen

Falls das Gerät nicht normal betrieben werden kann, gehen Sie zunächst wie folgt vor.

- **Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.**
- **Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät ausreichend aufgeladen wurde.**
 - "Laden der Kopfhörer" (s.12)
- **Prüfen Sie zudem Folgendes:**
 - „Gerät lässt sich nicht einschalten“ (s.18)
 - „Gerät lässt sich nicht aufladen“ (s.18)
 - „Kein Ton hörbar“ (s.18)
 - „Der Klang ist verzerrt, verrauscht oder abgehackt“ (s.18)
 - „Koppelung zwischen Kopfhörern und Funksender nicht möglich“ (s.19)
 - „Verbindung mit Bluetooth-Gerät lässt sich nicht herstellen“ (s.19)
 - „Gerät funktioniert nicht bzw. gibt nicht wieder“ (s.19)
 - „Das Problem besteht weiterhin“ (s.19)

Gerät lässt sich nicht einschalten

- **Die Akkuleistung reicht möglicherweise nicht aus.**

Laden Sie das Gerät auf.

 - "Laden der Kopfhörer" (s.12)

Gerät lässt sich nicht aufladen

- **Ihr Computer ist ggf. nicht eingeschaltet.**

Schalten Sie Ihren Computer ein und laden Sie dann vorliegendes Gerät auf.

* Das Aufladen über einen PC ist nicht grundsätzlich gewährleistet.
- **Sie benutzen ein anderes als das zugehörige USB-Stromversorgungskabel.**

Verwenden Sie das zugehörige USB-Stromversorgungskabel, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß aufgeladen wird.
- **Möglicherweise hat sich ein Fremdstoff zwischen Anschluss A und B angesammelt.**

Überprüfen Sie die Anschlüsse und vergewissern Sie sich, dass sich dort kein Fremdstoff angesammelt hat.

Kein Ton hörbar

- **Die Kopfhörer sind nicht mit dem Funksender verbunden.**

Koppeln Sie das vorliegende Gerät erneut. Setzen Sie die Kopfhörer in den Funksender ein und nehmen Sie sie wieder heraus, sobald die Status-LED nicht mehr blau blinkt, sondern kontinuierlich blau leuchtet (s. 12–13). Drücken Sie alternativ auf die „Zusätzliche Kopfhörer“-Taste am Funksender und drücken Sie dann zweimal kurz auf die Ein/Aus-Taste an den Kopfhörern (s.17).

- **Vorliegendes Gerät ist nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden.**

Pairen Sie vorliegendes Gerät.

 - „Verbindung mit Bluetooth-Gerät herstellen“ (s.16)
- **Die Lautstärke ist zu niedrig.**

Heben Sie die Lautstärke an.

 - „Einstellen der Lautstärke“ (s.13)
- **Die Musikkwiedergabe wurde gestoppt.**

Starten Sie die Wiedergabe vom verbundenen Bluetooth-Gerät aus.

 - „Gleichzeitige Nutzung mit Bluetooth-Geräten“ (s.15)
- **Das Kabel ist möglicherweise nicht ordnungsgemäß angeschlossen (bei Nutzung der Drahtlosverbindung).**

Verbinden Sie die 3,5-mm-Stereo-Minibuchse des vorliegenden Geräts ordnungsgemäß mit dem externen Gerät.

 - „Verbinden des Funksenders mit anderen Geräten per Kabel“ (s.11)
- **Es wird ein Kabel mit Widerstand verwendet.**

Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel mit 3,5-mm-Stereo-Minstecker, um das vorliegende Gerät mit einem anderen Gerät zu verbinden. Nutzen Sie bei Verwendung eines handelsüblichen Kabels mit Stereo-Minsteckern für die Verbindung zum Funksender ein widerstandsloses (Null-Ohm-)Kabel.
- **Bei Verwendung der Drahtlosverbindung ist die Lautstärke des externen Geräts zu niedrig.**

Heben Sie die Lautstärke am externen Gerät an.

 - „Gleichzeitige Nutzung mit Bluetooth-Geräten“ (s.15)
- **Bei Verbindung mit Bluetooth-Gerät ist die Lautstärke des externen Geräts zu niedrig.**

Heben Sie die Lautstärke am externen Gerät an.

 - „Gleichzeitige Nutzung mit Bluetooth-Geräten“ (s.15)
- **Bei Verwendung des Kabels mit 3,5-mm-Stereo-Minstecker ist die Lautstärke des externen Geräts zu niedrig eingestellt.**

Heben Sie die Lautstärke am externen Gerät an.

 - „Anschluss per Kabel“ (s.14)

Der Klang ist verzerrt, verrauscht oder abgehackt

- **Das Signal wird über die Drahtlosverbindung möglicherweise nicht klar übertragen, wodurch die Verbindung instabil wird.**

Koppeln Sie das vorliegende Gerät erneut. Setzen Sie die Kopfhörer in den Funksender ein und nehmen Sie sie wieder heraus, sobald die Status-LED nicht mehr blau blinkt, sondern kontinuierlich blau leuchtet (s. 12–13).
- **Das Signal wird über die Bluetooth-Verbindung möglicherweise nicht klar übertragen, wodurch die Verbindung unbeständig wird.**

Entfernen Sie sich von drahtlosen Geräten wie Access Points oder Geräten wie Mikrowellenherden, die elektromagnetische Wellen erzeugen.

Rücken Sie das verbundene Bluetooth-Gerät so nah wie möglich an vorliegendes Gerät.

Geräte mit drahtloser Netzwerkverbindung können Signale übertragen, die die Bluetooth-Kommunikation stören. Deaktivieren Sie in solchem Fall die Drahtlosnetzwerkverbindung auf dem Bluetooth-Gerät.

Gerät funktioniert nicht bzw. gibt nicht wieder

● Das Gerät wird möglicherweise geladen.

Das Gerät kann beim Laden nicht benutzt werden. Benutzen Sie die Kopfhörer erst nach Abschluss des Ladevorgangs.

● Der Akku ist erschöpft.

Laden Sie das Gerät auf.

- "Laden der Kopfhörer" (s.12)

● Das Geräts funktioniert vorübergehend nicht.

Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Wenn Sie das Gerät nicht wie gewohnt ausschalten können, halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen. Wenn die Power-LED ausgeht, ist das Zurücksetzen des Geräts abgeschlossen.

● Das Kabel mit 3,5-mm-Stereo-Minstecker ist möglicherweise angeschlossen.

Bei bestehender Kabelverbindung sind die Tasten des vorliegenden Geräts deaktiviert. Entfernen Sie das Kabel mit 3,5-mm-Stereo-Minstecker von den Kopfhörern.

Koppelung zwischen Kopfhörern und Funksender nicht möglich

● Möglicherweise sind die Kopfhörer und der Funksender zu weit voneinander entfernt.

Verringern Sie die Entfernung zwischen Kopfhörern und Funksender.

● Ein Gerät, das elektromagnetische Wellen erzeugt (z. B. Mikrowellenherd oder Access Point), befindet sich möglicherweise in der Nähe.

Benutzen Sie vorliegendes Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Wellen erzeugen.

● Das Signal wird über die Drahtlosverbindung möglicherweise nicht klar übertragen

Koppeln Sie das vorliegende Gerät erneut. Setzen Sie die Kopfhörer in den Funksender ein und nehmen Sie sie wieder heraus, sobald die Status-LED nicht mehr blau blinkt, sondern kontinuierlich blau leuchtet (s. 12–13). Drücken Sie alternativ auf die „Zusätzliche Kopfhörer“-Taste am Funksender und drücken Sie dann zweimal kurz auf die Ein/Aus-Taste an den Kopfhörern (s.17).

Verbindung mit Bluetooth-Gerät lässt sich nicht herstellen

● Vorliegendes Gerät und das Bluetooth-Gerät sind möglicherweise zu weit voneinander entfernt.

Bringen Sie vorliegendes Gerät näher an das Bluetooth-Gerät.

● Ein Gerät, das elektromagnetische Wellen erzeugt (z. B. Mikrowellenherd oder Access Point), befindet sich möglicherweise in der Nähe.

Benutzen Sie vorliegendes Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Wellen erzeugen.

● Die Verbindungsinformationen auf dem angemeldeten Bluetooth-Gerät stimmen möglicherweise nicht.

Löschen Sie die Verbindungsinformationen des vorliegenden Geräts vom Bluetooth-Gerät und pairen Sie dann vorliegendes Gerät mit dem anderen Gerät.

- „Anmelden von Bluetooth-Geräten" (s.15)

● Die Anmeldungsinformationen des Bluetooth-Geräts auf vorliegendem Gerät wurden möglicherweise gelöscht.

Pairen Sie vorliegendes Gerät erneut.

- „Anmelden von Bluetooth-Geräten" (s.15)

● Vorliegendes Gerät ist möglicherweise bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden.

Trennen Sie das Bluetooth-Gerät und verbinden Sie vorliegendes Gerät dann mit dem gewünschten Gerät.

- „Verbindung mit Bluetooth-Gerät trennen" (s.17)

Das Problem besteht weiterhin

Falls der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich wie folgt an den Kundendienst von Yamaha.

● In Japan

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an das im „Garantieheft“ aufgeführte Support-Center.

● Außerhalb Japans

Wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha Fachhändler oder Kundendienst.

Technische Daten

Kopfhörer

Wandler-Bauart: Dynamisch, Open-Air/Bügelkopfhörer
Wandler-Größe: 40 mm
Widerstand: 32 Ω
Kabel-Eingangsbuchse: 3,5- ϕ -Stereo-Minibuchse
USB-Ladeanschluss: USB Type-C (USB 1.1)
Gewicht: 315 g

■ Bluetooth

Funkfrequenz: 2.402–2.480 MHz
Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 10 dBm
Bluetooth-Version: 4,2
Unterstützte Profile: A2DP, AVRCP
Unterstützte Codecs: SBC
Maximale Anzahl anmeldbarer Geräte: 8
Beobachteter SAR-Wert: 0,15 w/kg

Funksender

Eingangsbuchse: 3,5- ϕ -Stereo-Minibuchse
DC IN: USB Type-C (USB 1.1)
Gewicht: 400 g
Maximale Leistungsaufnahme:
2,55 W (5,1 VDC \times 500 mA)

■ Drahtlos-Kommunikationsfunktionen

Digitales Format: Originalformat (entspricht 24-bit)
Funkfrequenz (Arbeitsfrequenz):
2.402–2.478 MHz

Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 10 dBm

Max. Reichweite: 7 m unter optimalen Bedingungen
(kann abhängig von den Funkfrequenzen in der Umgebung variieren).

Stromversorgung

■ Wiederaufladbarer Akku

Interner wiederaufladbarer Akku: Lithium-Ionen-Batterie

Ladezeit (bis zur vollen Leistung):

ca. 3 Stunden

Ladetemperatur: +5 bis +40 °C

Betriebstemperatur: 0 bis +40 °C

Akkulaufzeit (kontinuierliche Wiedergabezeit):

ca. 9 Stunden

■ USB-Netzteil

Modellnummer: UNXBU3012-050020SA

Eingangsleistung: 100 VAC bis 240 VAC

Ausgangsleistung: 5,1 VDC/2 A (USB-A)

* Der Inhalt dieser Anleitung beruht auf den neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Die aktuelle Anleitung kann von der Yamaha-Website heruntergeladen werden.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

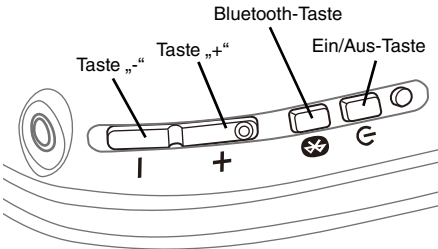
Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(58-M02 WEEE de 01)

Liste der Bedienvorgänge

Das vorliegende Gerät erlaubt folgende Bedienvorgänge:



Stromversorgung	
Einschalten	Ein/Aus-Taste
Ausschalten	Ein/Aus-Taste (Eine Sekunde gedrückt halten)
Lautstärke	
Lautstärke anheben	Taste „+“
Lautstärke absenken	Taste „-“
Lautstärke kontinuierlich anheben	„+“-Taste (gedrückt halten)
Lautstärke kontinuierlich absenken	„-“-Taste (gedrückt halten)
Drahtlos-Kommunikation	
Pairing starten	Ein/Aus-Taste (zweimal)
Bluetooth	
Anmeldung starten	Bluetooth-Taste (gedrückt halten)
Koppelung starten	Bluetooth-Taste

Liste der Audiomeldungen und LED-Anzeige

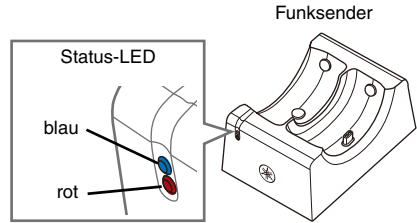
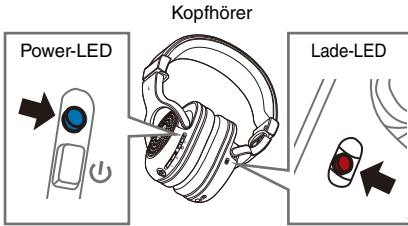
Audiomeldungen

Vorliegendes Gerät gibt folgende Audiomeldungen aus:

Stromversorgung	
Power Off	Ausschalten
Akku	
Battery Low	Akkustand niedrig
Drahtlos-Kommunikation	
Pairing Successful	Pairing erfolgreich Verbindung hergestellt
Pairing Failed	Pairing gescheitert
Bluetooth	
Connected	Verbindung mit Bluetooth-Gerät abgeschlossen Erneute Verbindung abgeschlossen
Disconnected	Verbindung mit Bluetooth-Gerät getrennt Verbindung wegen umgebender Funkfrequenzen getrennt

LED-Anzeigen

Vorliegendes Gerät gibt die folgenden LED-Anzeigen aus.



■ Power-LED

Stromversorgung		
Einschalten	Leuchtet (blau)	blau
Ausschalten	Lichter aus	
Drahtlos-Kommunikation		
Ohne Auffälligkeiten	Leuchtet (blau)	blau
Verbindungsfehler	Blinkt eine Minute lang (rot)	↔
Suche nach gepairtem Bluetooth-Gerät	Blinkt weniger als 10 Sekunden (blau)	↔
Bluetooth		
Stand-by-Modus für Pairing mit Bluetooth-Gerät	Blinkt (abwechselnd rot und blau)	↔
Firmware-Aktualisierung		
Aktualisieren	Blinkt (abwechselnd rot und blau)	↔

■ Lade-LED

Akku		
Ladevorgang läuft	Leuchtet (rot)	rot
Ladevorgang abgeschlossen	Lichter aus	

■ Status-LED

Stromversorgung		
Einschalten	Leuchtet (blau)	blau
Ausschalten	Leuchtet nicht	
Eingangslautstärke		
Eine Eingangslautstärke ist zu hoch	Leuchtet (rot)	rot
Drahtlos-Kommunikation		
Ohne Auffälligkeiten	Leuchtet (blau)	blau
Nach RSSI-Frequenz suchen (beim Einsetzen der Kopfhörer in den Funksender)	Blinkt (blau) → Leuchtet (blau)	↔ →
Nach Funkkanälen suchen (beim Einsetzen der Kopfhörer in den Funksender)	Blinkt 20 Sekunden lang (blau)	↔
Stand-by-Modus für das Pairing mit den Kopfhörern (beim Drücken der „Zusätzliche Kopfhörer“-Taste)	Blinkt zwei Minuten lang (blau)	↔
Firmware-Aktualisierung		
Aktualisieren	Blinkt (abwechselnd rot und blau)	↔

Software Licenses and Copyrights

This product incorporates the following third party software.

For information (copyright, etc.) about each software, please read the terms and conditions stated below. By using this product, you will be deemed to have accepted the terms and conditions.

Zephyr

© Copyright Zephyr Project members and individual contributors.

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."**

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
4. If the Work includes a "**NOTICE**" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-

INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町10-1

厂名：深圳市冠旭电子股份有限公司

厂址：深圳市龙岗区坪地街道国际低碳城

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路1號2樓

客服專線：0809-091388

原產國：中国

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

© 2023 Yamaha Corporation

Published 03/2023 2023年3月 发行
IPOE-A1

VGK0100